

Exercice 3 - Atelier 1 de rédaction inclusive

Pour vous aider dans l'exercice qui suit, consultez la version électronique du cadre de référence. Nous attirons votre attention sur le fait que des hyperliens vous guident vers des sections pertinentes de la Banque de dépannage linguistique (BDL). Consultez ces hyperliens pour faire l'exercice,

1

Pronoms ou déterminants épicènes

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en utilisant le pronom épicène vous.

L'employé doit aviser son gestionnaire en cas d'absence.

Vous devez aviser votre gestionnaire en cas d'absence.

2

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en utilisant un indéfini épicène tel que personne (dans le sens de « Personne n'est venu à la fête » et non pas dans celui de « La personne étudiante »), plusieurs ou chaque.

Les étudiantes et les étudiants qui souhaitent participer au concours doivent s'inscrire.

Quiconque souhaite participer au concours doit s'inscrire.

3

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en utilisant un pronom relatif épicène tel que qui, à qui, de qui et dont.

Les membres du personnel avec lesquels nous avons testé ce cadre de référence ont suggéré des améliorations.

Les membres du personnel auprès de qui nous avons testé ce cadre de référence ont suggéré des améliorations.

4

Noms épicènes

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en utilisant un nom épicène.

Les directeurs et directrices sont réunis dans le cadre d'une matinée RH.

Les cadres participent à une matinée RH.

5

Noms collectifs

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en utilisant un nom collectif.

Les joueuses et les joueurs de badminton des Élans ont remporté la coupe provinciale mixte.

L'équipe mixte de badminton des Élans a remporté la coupe provinciale.

6

Adjectifs épiciènes (voir le même lien que les noms collectifs)

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en utilisant un adjectif épiciène.

L'équipe recherche des collègues plaisants.

L'équipe recherche des collègues agréable.

7

Phrase à la voix active plutôt que passive

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en utilisant la voie active (Léa a mangé la pomme) en lieu et place de la voix passive (la pomme est mangée par Léa).

Les membres de la communauté Garneau ont été consultés grâce à des sondages.

Des sondages ont permis de consulter les membres de la communauté Garneau.

8

Féminisation par l'utilisation de doublets complets

Rendez la proposition ci-dessous plus inclusive en la féminisant grâce à l'usage d'un doublet complet.

Les étudiants inscrits à cette activité peuvent demander une mention à leur bulletin.

Les étudiantes et les étudiants inscrits à cette activité peuvent demander une mention à leur bulletin.

9

Usage des doublets abrégés

Rendez la proposition de doublet abrégé du questionnaire suivant afin de le rendre conforme aux recommandations de l'Office québécois de la langue française.

Nom du/de la participant.e

Nom du (de la) participant(e)